



## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

صالح عبد الله بابكر

قسم اللغة الكردية، مركز البحوث، جامعة رابرين، إقليم كردستان، العراق

[salh.abdulla@uor.edu.krd](mailto:salh.abdulla@uor.edu.krd)

**الكلمات المفتاحية:** علم اللغة العصبي، اللغويات الوظيفية، الطالب، المعلم، العلم، التدريس

### كيفية اقتباس البحث

بابكر , صالح عبد الله , دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية,مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آذار ٢٠٢٦, المجلد:١٦, العدد:٣.

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر ( Creative Commons Attribution ) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

Registered مسجلة في  
**ROAD**

Indexed في  
**IASJ**

## The role of neurolinguistics in the development of Kurdish language teachers

Saleh Abdullah Babkar

Kurdish Department, Research Center, Raperin University,  
Kurdistan Region, Iraq  
[salh.abdulla@uor.edu.krd](mailto:salh.abdulla@uor.edu.krd)

**Keywords** : Neurolinguistics, Applied Linguistics, Student, Teacher, Science, Teaching

### How To Cite This Article

Babkar ,Saleh Abdullah ,The role of neurolinguistics in the development of Kurdish language teachers,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, March 2026,Volume:16,Issue 3.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license  
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)



[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

### Abstract

This research, entitled “The Role of Neurolinguistics in Training Kurdish Language Teachers” is a theoretical investigation in the field of neurolinguistics and psychology. As a branch of applied linguistics, the primary objective of this research is to enable teachers to deliver lessons more effectively and have a greater impact on advancing the educational and instructional process. Through language, it interprets the psychological dimensions of students and reaches their subconscious mind. Subsequently, through language and according to psychological dimensions, it engages with them and conveys the message to the foundational schema of students in their subconscious mind, works on their weaknesses, and finds the necessary solutions for them, transforming an unsuccessful person into a successful one.

المخلص: هذه الدراسة تحت عنوان (زمانهوانى دهمارى ودوره في تكوين معلمي اللغة الكردية) وهي دراسة نظرية في مجال علم اللغة العصبية وعلم النفس. إذ هي فرع من زمانهوانى كارهكى





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

والهدف الرئيسي من هذه الدراسة هو تمكين المعلمين من التدريس بكفاءة أكبر والحصول على بصمة أكبر في تطوير عملية التربية والتعليم، عبر اللغة يدرس مدى نفسية الطلاب ويصل إلى عقولهم اللاواعية، ثم يتصرف وفقا للتقديرات النفسية ويوصل الرسالة إلى خريطة الطلاب في عقولهم اللاواعية، والعمل على نقاط ضعفها وإيجاد الحلول اللازمة لهم للتحويل من شخص فاشل لشخص ناجح.

زمانهوانى دهمارى رۆلى له بونىادنانى مامۆستايانى زمانى كوردى

صالح عبدالله بابكر

بهشى كوردى، سهنتهري توژينهوه، زانكووى رابهريين، ههريمى كوردستان، عيراق

[salh.abdulla@uor.edu.krd](mailto:salh.abdulla@uor.edu.krd)

بوخته

ئهه ليكوئينهوه له ژير ناوئيشانى (زمانهوانى دهمارى رۆلى له بونىادنانى مامۆستايانى زمانى كوردى) ليكوئينهوههيه كى تيورييه له بوارى زمانهوانى دهمارى و دهرونيدا. كه لقيكى زمانهوانى كاره كيبه مه بهستى سه ره كى ئهه ليكوئينهوههيه بو ئهوهى مامۆستايان بتوانن به شيوهيه كى كارتر وانه بلينهوه جيه نهجيان زياتر بيت له به ره و پيشبردنى پرۆسهى به ره ورده و فيركردن له ريگهى زمانهوه، خوئندنهوه بو ئه ندازهى دهرونى خوئندكاره كان دهكات و دهگاته عه قلى بيئاگايان، دواتر به هوى زمانهوه به گوپرهى ئه ندازه دهرونيه كان مامه له دهكات و په يامه كه دهگه ينيته نه خسهى زهميني خوئندكاران له عه قلى بيئاگاياندا، كار له سه ر خاله لاوازه كانى بكات و چاره سه رى پيويستيان بو بدوزيتهوه له كه سيكى شكستخواردو بگوپيت بو كه سيكى سه ركه وتوو.

كليله وشه: زمانهوانى دهمارى، زمانهوانى كاره كى، خوئندكار، مامۆستا، زانست، وانه وتنهوه

پيشه كى:

(١/٠) ناوئيشانى ليكوئينهوههيه كه: (زمانهوانى دهمارى رۆلى له بونىادنانى مامۆستايانى زمانى كوردى) بو ته رخا نكراوه، ليكوئينهوههيه كى تيورييه له بوارى زمانهوانى دهمارى و دهرونيدا.

(١/٠) هوى هه لپژاردنى بابته كه: له ئه نجامى هه بونى چهند گرفتتت كه له پرۆسهى خوئندندا، كه مى ئاره زوى خوئندكار بو خوئندن و نزمى ئاستى خوئندكار، په يوه نديه كى گونجاو له نتيوان خوئندكار و مامۆستادا ئه مانه بونه ته هوى ئه وهى نهه ناوئيشانه هه لپژيرم و له پرۆسهى خوئندندا سودى ليبيبين، به مه بهستى چاره سه ر كردنى گرفته كان بو به ره و پيشبردنى پرۆسهى خوئندن.

(٢/٠) گرنگى ليكوئينهوههيه كه: ده توانين گرنگى ئهه ليكوئينهوههيه لهه خالانهى خواره وه بخهينه روو :-



## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

١- گه شه پیدانی توانا و وزه و لیتها توو به شاراو هکانی ماموستا و خویندکاران، چونکه خویندکار ناوینهی ماموستایه، ماموستای سهرکه وتو به کسانه به خویندکاری سهرکه وتو.

٢- گه شه دان به کوی کومه لگه له ریگهی گه شه دان به کهرتی په روه رده و فیترکردن.

٣- چون بتوانین فیترکردنیکي نه زهری ناخوش بگۆرین به فیربوونیکي به تام و چیژ و کارا و سود به خش.

(٣/٠) سنوری لیکۆلینه وه که: لیکۆلینه وه که له چوارچیوهی (زمانه وانی دهرونی و ده مارییه) له په یوهندی نیوان زمان و ده مار و دهرونی خویندکارانی قوناغی بنه رته تی ده کۆلێته وه، به مه بهستی دیاریکردنی

ئه ندازه ی دهرونیان له پرۆسه ی وانه وتنه وه دا، بو گه یاندنی په یامی خویندن به شیوه یه کی سهرکه وتوو.

(٤/٠) ریبازی لیکۆلینه وه که: له م لیکۆلینه وه یه دا ریبازی (وه سفی شیکاری) په یه وه کراوه.

(٥/٠) گرفتی لیکۆلینه وه که: گرفتی لیکۆلینه وه که که می سهرچاوه یه له سهر بابته که مان، له ئه نجامی نه بوونی قوتا بخانه، نه مان توانی لایه نی پراکتیکی ئه م لیکۆلینه وه یه باس بکه یین تاوه کو لیکۆلینه وه که مان ده وله مه ندر بکه یین.

(٦/٠) به شه کانی لیکۆلینه وه که: ئه م تووژینه وه یه جگه له پێشه کی و ئه نجام و لیستی سهرچاوه کان له م دوو به شه پیکهاتوه:

به شی یه که م به ناوینیشانی (پرۆگرامی زمانه وانی دهماری و تایبه تمه ندیه کانی) هه روه ها باس له به شه کانی مێشک و هه ردو نیوه گۆی مێشک و ئه قلی ئاگا و بیئاگا، شه پوله کانی مێشک ده که یین.

به شی دوهم به ناوینیشانی (پرۆگرامی زمانه وانی دهماری له به رزکردنه وه ی تواناکانی ماموستایانی زمانی کوردی) ده که یین و هه روه ها ئه و جیاوازییه ده خه ینه روو له نیوان دوو ماموستا به دیده کریت یه کیان خولی پرۆگرامی زمانه وانی دهماری بینیه و ئه ویتریان شاره زایی له و بواره دا نییه، هه روه ها باسی پلانی ستراتیژی تاکه که س ده که یین به مه بهستی گه شه دان به تواناکانی ماموستایان، باسی شیوازه کانی وه رگرتی زانیاریده که یین، باسی به هیزبونی یادگه و ته رکیز ده که یین، باس له پرۆسه ی ئالوگۆری زانیاری ده که یین له نیوان ماموستا و خویندکاران، باسه که ده که یینه چوارچیوه ی (زمانه وانی دهرونی و دهماری) که لقیکی زمانه وانی کاره کییه.

به شی یه که م:- پرۆگرامی زمانه وانی دهماری و تایبه تمه ندیه کانی :-

زمانه وانی گشتی ده کریت به دوو به شی سهره کی، ئه وانیش: (زمانه وانی تیوری، زمانه وانی کاره کی). زمانه وانی تیوری ئه و لقه یه باس له لایه نه تیورییه کانی زمان ده کات که چه ند لقیکی له خو ده گریت وه ک: (فۆنه تیک، فۆنۆلۆژی، وشه سازی، رسته سازی، ماناسازی، پراگماتیک، زمانه وانی میژووی).





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

زمانهوانی کاره کی ئەم زانسته، زانستیکی هاریکاره له گه‌ل زانسته‌کانی تری مروفایه‌تی، له وانه (ده‌رووناسی، کومه‌ئناسی، کۆزمانه‌وانی، په‌روه‌ده‌ناسی، فه‌رهبه‌نگناسی . هتد ). واته ئەم زانسته پردی په‌یوه‌ندییه له گه‌ل زانسته‌کانی تر، له خزمه‌تی مروّف به‌کارده‌هینریت وه‌ک: (زمانه‌وانی ده‌روونی، زمانه‌وانی ده‌ماری، زمانه‌وانی کاره‌کی). (خۆشناو، ۲۰۱۶: ۷-۱۳).

### [۱-۱] پروگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری:

گه‌ر پیناسه‌یه‌ک بۆ پروگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری بکه‌ین وه‌ک زانستیکی سه‌رده‌م بۆ ئەوه سه‌ربه‌له‌داوه که به‌ توانایه‌کی که‌م و کاریگه‌ریه‌کی به‌هێز بتوانریت مێشکی به‌رامبه‌ر کۆنترۆل بکریت و پروگرام بکریت‌ه‌وه، بۆیه ده‌توانین بڵین که پروگرام‌کردنی زمانی ده‌ماری هه‌م مێشک فورمات ده‌کات هه‌م پروگرامی ده‌کاته‌وه. (دزه‌بی، ۲۰۱۳: ۶۷) وه (( له به‌رئه‌مه‌ش خه‌لک به‌رپێگای جیاوازه‌ست به‌ پروگرام‌کردنی زمانه‌وانی ده‌ماری ده‌که‌ن که بۆ مه‌به‌ستی جیاواز سو‌دی لێده‌بینن، هه‌ر بۆیه‌ش به‌چه‌ند شیوه‌ی جو‌راو‌جو‌ر پیناسه‌ده‌کریت، لێره‌شدا هه‌ندی‌ک له‌و پیناسانه‌ ده‌خه‌ینه‌ رو.)). (محمد، ۲۰۱۴: ۱۴).

د. ریچارد: لیکۆلینه‌وه‌ی بابه‌تیانه‌یه بۆ تاقیکردنه‌وه، کۆمه‌لێک ته‌کنیک به‌دوای خۆیدا ده‌هینریت)). (دزه‌بی، ۲۰۱۳: ۶۷).

د. تاد جیمس: لیکۆلینه‌وه‌ی بابه‌تیانه‌یه بۆ تاقیکردنه‌وه که کۆمه‌لێک ته‌کنیک به‌ دوای خۆیدا دینریت)). (دزه‌بی، ۲۰۱۳: ۶۷).

هه‌روه‌کو ئاماژه‌مان پیکرد له‌لایه‌ن ئەو زانایانه‌وه به‌گوێره‌ی بواره‌که‌ی خۆیان چه‌ندین پیناسه‌یان بۆکردووه، ئەوه‌ی له‌سه‌ری کۆکن ئەمانه‌ن:

ده‌مار: ناماژه بۆ کۆئه‌ندامی ده‌مار ده‌کات واته پینج هه‌سته‌که‌مان که‌له‌رپێگه‌یه‌وه ده‌بینین و ده‌بیستین و بۆنده‌که‌ین و تام ده‌که‌ین و هه‌سته‌که‌ین.

زمانه‌وانی: ئاماژه بۆ توانا‌کانمان ده‌کات بۆ به‌کارهینانی زمانی گو‌ترا و زمانی جه‌سته، تاکو شیوازی بیرکردنه‌وه و بیرو‌را بدۆزینه‌وه و به‌رامبه‌ر بخوینینه‌وه.

پروگرام‌کردن: ئەو توانسته‌یه که‌ توانای دۆزینه‌وه و به‌کارهینانی پروگرامه‌ عه‌قلیه‌کان ده‌گریت‌ه‌وه له‌عه‌قلمان که‌له‌په‌یوه‌ندی کردنه‌کانماندا له‌گه‌ل که‌سانیه‌ر به‌بێ ئاگایی، به‌کارده‌هینریت، له‌رپێگای ئەم پروگرام‌کردنه‌ زمانی عه‌قل به‌کاردیت بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانجی‌کی به‌هێزو باش.)). (دزه‌بی، ۲۰۱۳: ۶۷)



## هه نديك زانياري گرنگ دهرباره ي كوئهندامي دهمار:

يه كيكه له گرنگترين كوئهندامه كاني مروؤف و په يوهندي راسته و خو ي به كارو فرماني سه رجه م كوئهندامه كاني تري له شه وه هه يه، كوئهندامي دهمار به هه ماهه نكي چالاكيه كاني ماسولكه و نه ندامه كان، پيكي ناوخوي له جهسته دا ده پاريزيت، كاره كاني تري كوئهندامي دهمار بريتييه له تواناي فيربوون و تيگه يشتن له ههسته كاني وهك چيزي دلخوشي، ترس، مه ترسي، نه ركه كاني هم نه ندامه له ريگه ي ئاماره دان و په يامي نه لكتروكيميايي له نيوان دهماره كان و خانه كاني تر دا نه نجام ده دريت، كوئهندامي دهمار په يوهندي هه يه به چهندين زانستي جوراوجور، له وانه زانستي زمان و زانستي دهرووني دهمار و زانستي نوپكاري و شيكاري... هتد.

به گشتي كوئهندامي دهمار به جورنيك ريخراوه كه هاندهره هاتوه كاني زينگه وهك ( هاندهري بينين يان ههستكردن) له سيسته مي دهماري دهوربهروه ده نيدرديت بو ميشك، به خيرايي په يوهندي له گهل دهماره كاني ميشكدا دهكهن، پاشان ميشك سيگنال ده نيرديت بو به شه جياوازه كاني ديكه ي جهسته هم سيگنالنه ده توانن سيگنالي فيزيكي بن و جولهي خوويستانه به كاربهين و نهو دهمارانه ي كه سيگنالنه جهسته ييه كان ده گوازنه وه بو ماسولكه كاني ئيسكه په يكه ر و ماسولكه كاني زمان، له لايه كي تره وه نهو سيگنالنه ي له ميشكه وه ده نيدرديت ده توانن سيگنالي سه ربه خوون كه كار له سه ر رژينه كان، ماسولكه لووسه كان و ناوچه كاني تر دهكهن به گشتي به شيكن له وه لامه خوئنه ويسته كان).

(لاجان، 9 پو شه پر، 2014).

به شه كاني كوئهندامي دهمار له دوو به شي سه ره كي پيكديت:-

1- چيوه كوئهندامي دهمار.

2- ناوهنده كوئهندامي دهمار.

چيوه كوئهندامي دهمار (له زور كوئمه له دهمار پيكديت كه به هه موو لايه كي له شدا بلاو بو وه ته وه و فه رمانيان گه ياندي هه موو جوره هانده ريكه له ههسته نه ندامه كانه وه بو كوئهندامي دهمار.

ناوهنده كوئهندامي دهمار - پيكديت له و ميشكه ي له ناو كه له سه ردا هه يه، كه بريتييه له سندوق ميشك كه ده پاريزيت و پاريزگاري ليده كات، وه له رووي پيكه اته نه وه له دوو به شي پيكديت: دهماخ و دركه په تك.

(ئه حمه د، كوئهندامي دهمار، 2021).

1- دركه په تك:

ئه ميس (ئه و به شه ي ناوهنده كوئهندامي دهماره به دريژكراوه و ته واو كاري دهماخ داده نريت، ده كه و يته ناو بربره ي پشت، له رووي پيكه اته و نه ركددا دركه په تك ساده و ساكارتره له دهماخ، نه ركي سه ره كي پاراستني له شه له ريگاي هه لسان و به ئاكام گه ياندي له په رچه كردار، سه ره راي

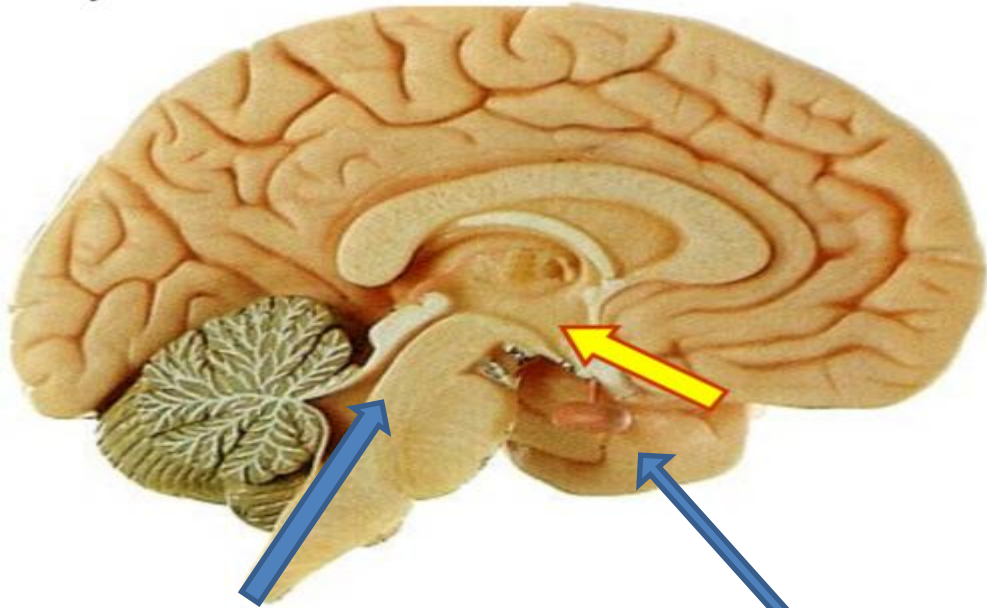
بهشداربون و هاوکارکردنی دهماخ به ئاکام گه یاندنی هه ندیگ جو له و چالاکي به مه بهست،  
واته درکه په تک ناوه ندیگه له نیوان دهماخ و ئەندامه کانی تری له شی مروف). (صالح، ۲۰۱۴: ۴۹)

ب - دهماخ:

باسیکی دهماخ بکهین ((دهماخ به مه لبه ندی ریکهستی وه لامدانه وه خوویست و خوویه کانی  
وریا که ره وه ههستییه کان داده نریت، له ناویاندا مه لبه ندی کونترۆلی کرداری هه ناسه دان و  
گواستنه وهی مادده کان له ناو له شدا هه یه، سه ره رای مه لبه نده کانی کونترۆلی جو له  
خوویسته کان و ناوچه ههستییه کان وه ک: بینین و بیستن ..... هتد. دهماخ به په یوه ندییه زوره  
هاوچه شنه کان و توپکاری فه رمانه جور به جور ه کانییه وه دهناسرته وه له نیوان به شه  
جیاوازه کاند)). (صالح، ۲۰۱۴: ۴۹)

(۲/۱) میشک و به شه کانی:

- ۱- میشک
- ۲- میشکۆکه
- ۳- قه دی دهماخ



میشکۆکه

ره گی میشک

ئهمه ش به ش به حالی خو ی له ((ناوه نده دهماخ ، پرد ، لاکیشه مؤخ، دیناسفالون پیکدیت))  
(صالح، ۲۰۱۳: ۴۹).

۱- ((میشک): ئالۆترین ئەندامی له شی مروفه ده که ویتته ژیر که له ی سه رو له نزیکه ی ده بلیون  
خانە ی دهماری (نیورون) وه بلیونه ها ریشال که ئەو خانانه پیکه وه ده به سته وه پیکهاتوه،  
رووی سه ره وه ی میشک بریتیه له کورتیکس که هه ندیگ جار پی ده گوتریت ماده





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

گه رمای جهسته، فشاری خوین، پرۆسهی هه رسکردن و کارلیکه کیمیاییه کانی جهسته ..... هتد

ههروهک دیاره میشکی خوارو بهرپرسه له ههست و سۆزه کانت، میشکی خوارو له روی گه شه کرنه وه زۆر

سه ره تاییه و خهسله ته کانی ئازهلێ تیدا بالادهسته تا ههفتاکانی ئەم سه دهیه واده زانرا که ههردو میشکی سه روو خوارو به شیوهیه کی رێژه ییانه و به شیوهی جیا جیا کارده کهن، میشکی سه رو له روی ئه رکه کانی وه ههچ جۆره تواناییه کی به سه ر میشکی خوارودا ناشکیت، به تاییهت ئه و ئه رکانه ی که په یوه ستن به هه ندیك له چالاکیه جهسته یه کانه وه. (بۆزان، ۲۰۱۰: ۲۶-۲۷).

### تایبه تمه ندییه کانی عه قلی ئاگای:

بیرمه نده ته رکهزه کانی سنوورداره، (پرۆگرامی عه قلی بیئاگا ده کات به ته مرینی یان به ئه رینی، لۆجیک و شیکاره، ده توانیت قه ناعه ته کانی مروف بو باشه بگۆریت، پاشان گۆرانیکی باش به سه ر عه قلی بیئاگا به ینیت). (الفقی، ۲۰۱۴: ۲۳)

### نه رکه کانی عه قلی ئاگای:

- ۱- زانیی زانیاریه کان.
- ۲- به راوردی زانیاری نوێ و رابردوو.
- ۳- ئه نجامدانی شیکردنه وه ی زانیاریه کان واته له کاتی شیکردنه وه ی زانیاریه کاندایه رێگای سهرینه وه و گشتانندن و شیواندن زانیاریه کان شیده کاته وه.

### تایبه تمه ندییه کانی عه قلی بیئاگای:

- ۱- ((یادگاگان خهزن ده کات و زانیاریه کان تۆمار ده کات)). (الفقی، ۲۰۱۴: ۲۵)
- ۲- یادگاگان رێکده خات.
- ۳- یادگاریه سه رکو تکراره کان ده رده خات.
- ۴- باری نیگه تیف چاره سه ر ناکات)). (دزه یی، ۲۰۱۳: ۸۶-۸۷)

### نه رکه کانی عه قلی بیئاگای:

۱- یه کیک له ئه رکه کانی عه قلی بیئاگای (عه مبارکردنی زانیاری و یادگاگانه عه قلی بیئاگای ئه زموونه کانی مروف له رێگای بینین، بیستن، تام و بۆن و هه ستکردنه وه خهزن ده کات، واتا وینه





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

و شپوه و رهنگ و دوریه کان و قهباره و شونین و جولّه و دهنگ و ساردی و گهرمی و نه‌رمی و زبری خه‌زنده‌کات.

۲- جیگای هه‌ست و سۆزه، مه‌یل و ئاره‌زوه‌کانی هه‌ست ئاراسته‌ده‌کات.

۳- زاله به‌سه‌ر هیزی جه‌سته‌ی ده‌رونی (محمد، ۲۰۱۴: ۲۵، ۲۴).

گهر رونکردنه‌وه‌یه‌ک بو ئه‌قلی بیئاگای بکه‌ین (عه‌قلی بیئاگا % ۹۰ عه‌قلی مروّفی داگیرکردوه، کۆنترۆلی ئه‌رکه‌کانی جه‌سته‌ده‌کات و چاره‌سه‌ری کیشه‌کانی لایه، ئه‌گهر ئه‌م به‌شه‌ی می‌شک له‌کاربکه‌ویت، ئه‌وه مروّفه‌که ده‌مریت، چونکه فه‌رمانی کارکردنی ئه‌ندامه‌کانی له‌ش له‌عه‌قلی بیئاگایه‌وه‌یه). (صالح، ۲۰۱۴، ۱۷۶).

### (۴/۱) لای راست و چه‌پی می‌شک:

می‌شکی مروّف دابه‌شده‌بیت بو دوو نیوه و ههر هه‌ندی‌کمان نیوه‌گۆی می‌شکمان زیاتر له‌وی تریان به‌کارده‌هینین، وه ئه‌گهر هاتوو به‌شی لای چه‌پی می‌شکمان زیانیک پی‌گه‌یشت ئه‌وا به‌شی لای راستی جه‌سته‌مان له‌وانه‌یه دووچاری ئیفلجی بیت و به‌پیچه‌وانه‌که‌شی ههر راسته به‌مانایه‌کی تر ئه‌توانریت بلین که ههر به‌شیک له‌می‌شکمان کۆنترۆلی لای پیچه‌وانه‌ی خۆی ده‌کات له‌جه‌سته‌دا. (بوزان، ۲۰۱۰، ۲۱)

وه (( باشترین فیروون لای ئیمه له‌کاتی‌کدا ده‌بیت که هه‌ردوو لای راست و چه‌پمان به‌کاربه‌ینین واته‌ فیروون به‌هه‌موو می‌شک )) (سامپسن و مایه‌ر، ۲۰۰۷، ۲۳-۲۴-۲۵).

وه ههر به‌شیک به‌رپرسه له‌شپواز گه‌لێک بیرکردنه‌وه‌ی دیاریکراو که تابه‌تن به‌توانای کارگه‌لی دیاریکراو، سه‌رباری بوونی هه‌ندی‌ک کارلێک له‌نیوان هه‌ردو نیوه‌گۆی می‌شک، به‌لام هه‌ریه‌که‌یان به‌شپوه‌ی جیاواز زانیاری وه‌رده‌گرن.

می‌شکی راست :-

می‌شکی چه‌پ :-

زمان-

وشه‌وقسه‌کردن





دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٣



ژماره کان  
لۆژیک،  
ریزبه ندی  
نوسین  
خویندنه وه  
بیرکاری  
وهزن قافیه  
وینه کیشان



داهینان  
وینه کردن  
عه قنکاری  
شیوه  
وینه و خه یال  
دیدگا و دووری  
مۆسیقا  
کیش سه روا  
ورده کاری  
هونه ر و  
وینه ی گه وره

Journal Of

Volume : 16 Issue : 3

(ISSN): 2227-2895 (Print)

(E-ISSN): 2313-0059 (Online)



بۆ ئەوەی ژيانمان بە شێوەیەکی ئەرێنی کارا بەرێوەبەروات پێویستە گرنگی بەدەین بە هەردوو لای مێشکمان بە گرنگی پێدانێکی هاوسەنگ، ئەو کەسانە ی نێو گۆی لای راست، لای چەپیش بە هاوسەنگی بە کاردینن ژيانێکی باشتريان دەبێت، وەکو ئەوانە ی تەنها گرنگی بە یەک بەرە ی مێشک دەدەن، ئەو کەسانە بە خێرای تێدەگەن، زۆرینە یان لێهاتوو بلیمەتن، بە لام بۆ بێبەختی رێبازی فێرکاری نوێ بە گشتی تیشک دەخاتە سەر چالاکییەکانی نێو لای چەپی مێشک، هیچ گرنگی بە چالاکییەکانی نێو لای راستی مێشک نادات. (ئەفسایە، ٢٠١٤، ١٥-١٦).

هەر وەها (مۆلفیز) لە ساڵی ١٩٧٧) لە لیکۆئێنەو کەیدا دەریخستووە کە بەشی لای چەپی مێشک هەر لە گەڵ لە دایکبوندنا هەستیارە سەبارەت بە بابەتی زمان بە و پێیە مندالانی تەمەن یەک رۆژ چالاکێ کارەبایی زیاتریان هەبوو سەبارەت بە دەنگە دەربراوێکانی لای چەپدا، و ئەمادانە وەیان بۆ دەنگە دەربراوێکان کە مێشک زیاتر بوو لە لای راست، زمان پە یوێندیەکی تاییبەتی بە لای چەپی مێشکەو هە یە بە لگە کانمان لە مانەو دەیت. (صالح، ٢٠١٤، ٥٨).

١- شێواندنی مێشک کاتیکی نێو بەزنی چەپی مێشک بە هۆی روداوێکی یان جەلتە ی دڵ یان بە هۆی نەشتەرگەرێوە کاریگەری زۆر توند دەکاتە سەر زمانی قوربانیە کە.

٢- دەرزلیتدانی وادە لە سوودیۆم ئەمیتۆل جاریکی بە کارهاتووە بۆ چالاک خستنی بە شیک لە مێشک لە پێش نەشتەرگەری بۆ دڵنیا بون لەوێ چ نێو بەزنیە ک دەسەلاتی هە یە بە سەر زماندا بە شێوەیەکی هەمیشە یی دەرکەوت کە نێو بەزنی چەپبوو. (صالح، ٢٠١٤، ٥٩)

**دەرئەنجامی رودانی کێشە لە بەشی چەپی مێشکدا:**

- ١ - لە دەستدانی توانای قسە کردن.
- ٢ - لە دەستدانی توانای تێگە یشتن.
- ٣ - لە دەستدانی توانای نوسین.
- ٤ - لە دەستدانی توانای خویندنی وە ی ئامازەکانی دەموچاوی بە رامبەر.
- ٥ - نەناسینی وە ی تۆن و ئاواز.

**بەشی لای راستی مێشک:**

لە لیکۆئێنەو کەندا دەریانخستووە کە بەشی لای راست وشە ی کەمەو رۆنانی زۆر دیاریکراوی هە یە، سەبارەت بە کەسانی ئاسایی لە شساغیش بەشی لای راستی مێشک هەر لە دە دایکبوونەو ئەمادە یی کە مەترە بۆ وەرگرتنی زمان. (صالح، ٢٠١٤، ٦٠)

**دەرئەنجامی کێشە لە لای راستی مێشکدا:**

- ١ - لە دەستدانی توانای ناسینی وە ی شوێنەکان.



٢ - لهدهستدانی توانای ناسینهوهی روخسارهکان.

٣ - لهدهستدانی توانای جل لهبهکردن.

٤ - لهدهستدانی ههستکردن بهخوشی بینین.

٥ - لهدهستدانی توانای ناسینهوهی شهقام و کوچه و کۆلانهکان. (صالح، ٢٠١٣، ٦١)

### (٥/١) شهپۆله کانی مێشک:

شێوهیهک له شێوه کانی دۆخی دهرونی زالی به سهر ئاوازا ده نوێریت که په یوهسته به چالاکیه مێشکیه هاوشیوه کانیوه، ئه و گورانکاریانهی نه خسه سازی کاره بای ده مار پيشانده دن له کاتی وهرگرتنی شهپۆله کاره باییه ده ماردا مانای گورانکاریه کانی بیروکله و زانی و ههسته کان.

### جوارجۆر شهپۆلی مێشک هه ن ئه وانیش:

أ- شهپۆلی بیتا: - ئه م شهپۆله له مێشکی که سێکی ته وا و به ئاگوه ده رده که ویت، به دووباره بونه وه که زیاتره له ١٤ خوله ک له یه ک چرکه دا ئه م شهپۆلانه کاتیک ده رده که ون که چالاکیه کانی ئاواز چه سپنرا و ده بن له سهر بیرکردنه وه به چوارچێوهی ده ره کیه وه، ئه و کاتهی که سه که زۆر نیگه ران و دل هراو کتیدار ده بیت مێشکیش شهپۆلی بیتا دووباره ی به رز ده کاته ده ره وه.

ب - شه پۆلی ئه لفا: - له دۆخیکدا ده رده که ویت که سه که نیو به خه بهر بیت و زیاتر ئاراسته ی هه ناوی که سه که وهرچه رخاوه، له م کاته دا شهپۆله کانی ئه لفا به دووباره یه ک که ده گاته ٧ بو ١٣ خوله ک له یه ک چرکه دا له مێشکه وه ده رده چیت شهپۆله کانی ئه لفا مانای دۆخی هه سانه وهی ئاواز و ناهه لچونه له کاتی پشودا.

ج - شهپۆلی سیتا: - ئه م شهپۆله له و کاتانه دا دیارده که ویت که هۆش له دۆخی ته مدایه، به هۆی خه ونۆچکه وه یان له کاتی بیهۆشیدایه، یان له کاتی خه وتیکچوندا یه له م دۆخه دا شهپۆله کانی سیتا به تیکرای دووباره یه ک ده گاته ٤-٧ خوله ک له چرکه یه کدا له مێشکه وه ده رده چیت، که واته ده توانریت له وه بگه ی که هه سته کان کاریگه ری ته واویان هه یه به سه ر ده ردان شێوازی شهپۆله کانی ده ماری گه ر که سه که توانی به شێوهی مندالانه بیربکاته وه و ره وش بنوینیت ئه مه مانای وایه که مێشکی ئه و که سه ئاماده یه بو ناردنی شهپۆلی سیتا.

د- شه پۆلی ده لتا: - ئه و کاته ی مرۆفیک به ته وا وه تی بیهۆش بیت وه ک ئه وهی له خه وێکی قولدا بیت خه ونه کانیش ناتوانن ئه و خه وهی لیتیک بدن، نه خسه ی کاره بای مێشک شهپۆلی ده لتا به تیکرای دووباره ی ٤ خول له چرکه یه کدا دروست ده کات ده نیتریت، ئه و کاته ی شهپۆله کانی مێشک ده گه نه باری سفر، مرۆفه که ژیان له ده ست ده دات، بو ئه وهی مێشک کارا و چالاک بیت با شتر وه هایه شهپۆلی ئه لفا له دۆخی به هۆشیدا به زۆر ئاراسته بکرت. (ئاکسافیه، ٢٠١٤، ١٧\_١٨\_١٩).

به شی دووه م: په یوه ندی نیوان پرۆگرامی زمانه وانی ده ماری و پرۆسه یی په روه رده و فیژکردن

به رزکردنه وهی توانای مامۆستایانی زمانی کوردی





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

پروگرامی زمانهوانی ده‌ماری (له زۆریواردا به‌کاردیت، یه‌کیتک له‌و بوارانه‌ بریتیه‌ له‌ بوارى فێرکردن) (دزهبی، ۲۰۱۳، ۷۰).

چونکه‌ مامۆستا و فێرخواز دوو چینن که‌وا پێویستیان به‌م زانسته‌ هه‌یه‌، (ئهم زانسته‌یش زۆر سودبه‌خشه‌ بۆ ده‌رخستنی هه‌موو پێداویستیه‌کانی فێرخواز له‌ پێناو سه‌رکه‌وتنی پڕۆسه‌ی خوێندندا بۆ هه‌موو جووره‌ ته‌مه‌نیک، ئه‌و شیوازه‌ی که‌وا به‌کاری ده‌هێنیت زیاتر بۆ فێرکردنه‌ نه‌ک بۆ په‌روه‌رده‌کردن، هه‌موو کیشه‌کانی فێرکردن چاره‌سه‌ر ده‌کات، بۆ هه‌ر حاله‌تیک رینگه‌یه‌کی گونجاوتر هه‌لده‌بژێرت، له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌ دۆخه‌ ده‌روونیه‌ جیاوازه‌کانی فێرخواز تیده‌گات. (باندله‌ر و جاردنله‌ر، ۲۰۱۲، ۶۷).

((به‌گوێهری هه‌ره‌می (بلۆم) بۆ چه‌سپاندنی هه‌ر وانیه‌ک پێویستمان به‌ سێ شته‌ ئه‌وانیش: (سۆز و قه‌ناعت، زانیاری، کارامه‌بی). کیشه‌ی مامۆستای ئاسایی ئه‌وه‌یه‌ ته‌نها جه‌خت له‌سه‌ر زانیاری ده‌کاته‌وه‌، بۆیه‌ به‌کاتیکی که‌م زۆرتین زانیاری ده‌داته‌ قوتابیه‌کانی، به‌لام قوتابی زوو له‌ یادی ده‌چیته‌وه‌ هه‌چ لێیه‌وه‌ سودمه‌ند نابن حه‌زیان به‌ وانه‌که‌ نیه‌، به‌لام مامۆستایه‌ک که‌ خولی پڕۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری دیتبیت هه‌ولده‌دات ئه‌م سێ بنه‌مایه‌ به‌یه‌که‌وه‌ گرێبدات، به‌ قه‌ناعت و حه‌زه‌وه‌ وه‌رتگرتبیت ده‌گاته‌ ۳۸٪، به‌لام رێژه‌ی مانه‌وه‌ی کارامه‌یه‌یه‌کان ۵۵٪، زۆرجار قوتابیان ده‌پرسن مامۆستا بۆچی ئیمه‌ فلان بابته‌ ده‌خوینن؟

ئهو بابته‌ سودی چیه‌؟ مامۆستای ئاسایی له‌ باشترین حالته‌ وه‌لامی ده‌داته‌وه‌ به‌وه‌ی که‌ ئیمه‌ مافی ئه‌وه‌مان نییه‌! له‌و حالته‌ قوتابی ده‌رگای قه‌ناعت داده‌خات و ته‌نها وه‌کو شتیکی بێزار که‌ر و ناخۆش وانه‌که‌ ده‌خوینیت، بۆیه‌ هه‌چ سویدیکی لێ نابینیت له‌ بیر ده‌چیته‌وه‌، به‌لام مامۆستای سه‌رکه‌وتوو هه‌ولده‌دات به‌ر له‌ هه‌موو وانیه‌که‌ کار له‌ سه‌ر قه‌ناعتی قوتابیان بکات.)) (حوسین فه‌ره‌ادی، ۲۰۱۲، ۶۲-۶۳).

گه‌ر پڕۆگرامی زمانه‌وانی بۆ مامۆستایان باس بکه‌ین (( پڕۆگرامی زمانه‌وانی بۆ مامۆستایان زۆر گرنگه‌ چونکه‌ ده‌توانیت ئه‌و خوێندکارانه‌ ئاگادار بکاته‌وه‌ که‌ کیشه‌یان هه‌یه‌ له‌ تینه‌گه‌شتن له‌ وانه‌کان و دیاریکردنی ئه‌و خوێندکارانه‌ که‌ پێویستیان به‌ سه‌رنجی زیاتره‌ بۆباشترکردن.

پڕۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری توانای چاره‌سه‌رکردنی ئه‌و کیشه‌یه‌ی هه‌یه‌ که‌ قوتابیان و مامۆستایان له‌ پۆلدا رووبه‌رووی ده‌بنه‌وه‌.

یه‌کێک له‌ قورستین ئه‌رکه‌کانی مامۆستا ئه‌وه‌یه‌ که‌ ئیله‌ام به‌ منداڵان بدات بۆ ئه‌نجامدانی کاره‌کانیان و فێربوون. زمانه‌وانی ده‌ماری له‌ پۆلدا به‌کاردیت بۆ یارمه‌تیدانی فێرخواز بۆ باشترکردنی توانای خوێندنه‌وه‌ و نووسینیان له‌ قوناغی سه‌ره‌تایی (به‌گوێهری لیکۆلینه‌وه‌کانی (تونی بۆزان) رێژه‌ی مانه‌وه‌ی زانیاری ۷٪، به‌لام رێژه‌ی مانه‌وه‌ی زانیاریه‌که‌ ئه‌گه‌ر به‌ قه‌ناعت و حه‌زه‌وه‌ وه‌رتگرتبیت ده‌گاته‌ ۳۸٪، به‌لام رێژه‌ی مانه‌وه‌ی کارامه‌یه‌یه‌کان ۵۵٪، خوێندکار چێژ له‌ مامۆستایه‌ک ده‌بێت که‌ به‌ روویه‌کی خۆش و گه‌شه‌وه‌، به‌ دلێکی به‌خۆشه‌ویسته‌وه‌ به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی ناسک و شیرینه‌وه‌ پێشوازی له‌ قوتابیه‌کانی ده‌کات، مامۆستای سه‌رکه‌وتوو ته‌نها فێرکردن و په‌روه‌رده‌ نییه‌، به‌لکو بونیادنانی که‌سایه‌تیه‌کی بالای دروستی قوتابیه‌، خوێندکار چێژ له‌ مامۆستایه‌ک ده‌بێت که‌ به‌روویه‌کی خۆش و گه‌شه‌وه‌، به‌ دلێکی به‌ خۆشه‌ویسته‌یه‌وه‌ به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی ناسک و شیرینه‌وه‌ پێشوازی له‌ قوتابیه‌کانی ده‌کات،





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

مامۆستای سهرکهوتوو تهنا فیرکردن و پهروهده نیه به لکو بونیادنانی که سایه تیه کی بالای دروستی قوتابیه، ههر تاکیک له ئیمهیش رۆژانیک رۆلی خۆیندکاریمان بینویه و باش له یادمانه که ئەم وانا نه مان به لاوه خۆش و سهرنجراکیش بوون که مامۆستای وانه که په یوه ندییه کی به هیژی له گه لمان به ستبو و هاندانیان هه بوو به رامبه رمان پینان ده گوتین ئافه رین زۆر زیه کن یاخود ره فتاریکی جوانتان ئه نجام داوه ئاسوده ییه کی بیوتیه و گروتینیکی زۆر رووی تیده کردین که ئاره زومان بو ئه و وانه چه ندان جار زیادی ده کرد له گه ل ئه وه یشدا ئه و وانا نه مان له ناخۆش و بیزارکه ر بوو که مامۆستاره فتاری نادروستی له گه ل ده کردین و زۆریه ی که وتوی سال هی ئه و مامۆستایه بوو که په یوه ندی دروستیان له گه ل خۆیندکاراندا نه بوون. (<https://www.feropedia.org>).

### (۱-۲) پلانی ستراتژی تاکه که سی به مه بهستی گه شه پیدانی مامۆستا:

هه مو مامۆستایه کی پیشکه وتوخواز ده بیت سهره تا ئه م پرسیارانه له خۆی بکات:

- من کیم؟
- ئامانجم چیه؟
- خاله لاوازه کانم چین؟
- بو بووم به مامۆستا؟
- مامۆستای سهرکهوتوو کتیه؟
- پلانی وانه وتنه وه چۆن جیبه جی بکه م؟
- چۆن جیاوازی تاکیه تی خۆیندکار له به رچاو بگرم؟
- چۆن ده توانم پۆل کۆنترۆل بکه م؟

هه مو ئه م پرسیارانه ده بیت هه مو مامۆستایه کی پیشکه وتوخواز له خۆی بکات بو ئه وه ی پرۆسه ی وانه وتنه وه که ی سهرکهوتوییت و ئامانج بیکییت، خو ئه گه ر مامۆستایه ک شاره زایی له پرۆگرامی زمانه وانی دهرس نه بیت، چۆن ده توانییت پلانیکی ستراتژی بو گه شه پیدانی توانا کانی که سی خۆی پیشکه ش بکات؟!

### (۲-۲) پرۆسه ی ئالوگۆرکردنی زانیاری له نیوان قوتابی و مامۆستا:

پهروه ده له کۆندا وایان هه ژمارده کرد که قوتابی دهر و کاسه یه کی به تالان، مامۆستا سهرچاوه ی زانست و زانیاریه، به لām له سهرده می نویدا به و جوړه نیه چونکه قوتابیان له ریگه ی ته کنه لوژیا و تۆره کانی ئینته رنییت و کتیب و کتیبخانه کان زوتر ده ستیان به زانیاریه کان راده گا، کۆمه لیک زانیاری پیشوه خته یان هه یه، به لām ئه رکی مامۆستا ئه وه یه که ئه و زانیاریانه ریکبخت و راستیان بکاته وه.

- ده توانین به چوار هه نگا و وانه وتنه وه که کاراتریکه یین:

قوناغی یه که م:

مامۆستا هه و لدا ت زانیاری دهرباره ی پاشخانی خۆیندکار به ده ست به ینییت له روی هه لچون، باری ئابوری، هه ز، باری کۆمه لایه تی، شاره زاییه کارامه ییه کان، ئه و کاته گرفته که سهره لده دات که بیرو باوه ره که نه ریینی بیت، مامۆستا ده بیت له م قوناغه چیبکات بو ئه وه ی

ئەو بیرە نەرئینیه لای خوئندکار نەمئینیت؟ دەبیت لە سەرەتای هەموو دەرسێک مامۆستا بە چالاکێ وزەبەخش دەستپێکات بۆ ئەوەی قوتابی هەست بە بیزارێ نەکات و دلی بە وانەکە خۆش بێت و حەزی لی بکات و بەپەرۆش بێت بۆ وانەکە.

مامۆستای شارەزا زمانی دەماری زۆر باش دەزانیت چۆن بگات بە حەزەکانی قوتابی و ئیشی لەسەر بکات و بیروکە نەرئینیه کانی قوتابی بگۆریت بۆ بیروکە ی ئەرئینی چۆن پرسیارێک لەلای قوتابیان درووست دەبیت پێویستە وەلام بدریتەووە دەنا وانەکە کاریگەر نابیت گەر وەلامی قوتابیان نەدریتەووە، ئیمە بۆیه زمانی ئینگلیزی دەخوئین بۆ ئەوەی فیری ئینگلیزی بین، خۆ ئیمە هەموومان کوردین و کوردی دەزانین، بۆ وانە ی کوردی دەخوئین؟ سودی رستە ی پرسیارێ چیه؟ سودی ژیا ی شاعیران چیه؟ سودی میرنیشینەکان چیه؟ واتە قوتابی حەزەکات بزانیت ئەو وانە سودی چیه لە ژیان، ئەو کاتە ئەگەر قوتابی هەستی کرد وانەکە سودبەخش نیه بە چاویکی کەم لەوانەکە دەروانیت، بۆیه دەبیت ئیمە ی مامۆستا هەولبەدین سوو دەکان رۆن بکەینەووە بۆ قوتابیان یان هەندیکجار قوتابیان قەناعەتییکی هەلەیان بەرامبەر شتیکی، بۆ نمونە بە شیک لە قوتابیان وا هەست دەکەن مەبەست لە کاری رابردو و رانەبردو لەوانە یە کارەکە تەواو بویت یان تەواو نەبویت، واتە قوتابی شارەزایی لە وانەکە هەیه، بەلام هەلەیه و لەگەڵ بابەتییکی تر تیکە ئیکردوو، ئەبیت بەپیی یاسا رۆنکردنەووە بۆ قوتابیان بدەین و چیژ بەوانەکە ببەخشین بۆ ئەوەی بابەتی کوردیان لەلا خۆش بێت و چاوەرپیی وانەکە بکەن بەحەسەرەتەووە.

### قونای دووهم:

پیدانی زانیاری و چالاکیهک کە لەلایەن مامۆستاوە دەدریت بە فێرخوازان بو ئەوەی بە تاییبەتمەندی و ئامانجی بابەتەکە و ئەرکەکانیان ئاشنابن، دەبیت مامۆستا ئەو گۆرانکاریانە رۆن بکاتەووە کە پێویستە دوا ی فیزیونی بابەتەکە لەبیرکردنەووە و رەفتاریاندا رۆبەتات، کاتیکی نمونە یە ک دەهینینەووە دەبیت بیرو ئەو هەمان بێت کە خوئندکارانی بنەرەتی و ناوهندی دەتوانن بەرجەستەییانە بیربکەنەووە، خوئندکارانی قونای دواناوەندیش دەتوانن واتاییانە بیربکەنەووە، لێرەدا مامۆستا جەخت دەخاتەسەر دەستور کە لەناو کتیی ئەدەبی کوردیدا هەیه. ( محمد، ٢٠١٩، ٧٨-٧٩).

### قونای سێیه م:

لەم قونای مامۆستا و خوئندکار بەیه کەووە لەسەر وانەکە گفتوگۆ دەکەن، دواتر هەرکە بابەتییکیان تەواوکرد، پیش ئەوەی بچنە سەر بابەتییکی دیکە مامۆستا چەند پرسیارێک گونجاو لە خوئندکاران پرسیت بەیه کەووە هەنگاو دەنێن ئەگەر خوئندکار هەر هەلەیه کی کرد مامۆستا دەستی دەگریت و راستی دەکاتەووە، وەک شیکارکردنی راهینانی ناو پەرتوک.

### قونای چوارهم:

(کاتیکی لەکو تایی وانەکە نزیکی بوینەووە هەلسەنگاندنێکی بچوک بۆ بابەتەکە بکەین، چەند پرسیارێکی هەمەچەشنە دەربارە ی وانەکە پرسین لە خوئندکاران و بزانی خوئندکارەکان چەند





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

لهوانه که گه‌یشتون، ئەو وه‌لامانه‌ی وه‌ریان ده‌گرینه‌وه له خویندکاران ده‌ریده‌خه‌ن که بابه‌ته‌که وه‌ک پنیوست رون بوته‌وه یان نا، یاخود چ به‌شیک‌ی بابه‌ته‌که به‌که‌موکورتی و رواله‌تی به‌ریکراوه؟، وه‌ک ئەرکی ماله‌وه). (ئیرتوغرو، ۲۰۱۸، ۲۲۳).

### (۲-۳) شیوازه‌کانی وه‌رگرتنی زانیاری:

ئیمه له‌ناسینی جوهره‌کانی که‌سایه‌تیدا کوومه‌ئیک که‌سایه‌تی باس ده‌کرین، (به‌پیی سیستمی مایرۆس- بریکس، جوهره‌کانی که‌سایه‌تی مروّف له ریگی سیستمی نوینه‌رایه‌تی پروگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری ده‌توانریت بدۆزریته‌وه، ئەوه‌یش به‌هۆی چه‌ند پرسیار و وه‌لامیکه‌وه دیاری ده‌کریت، که چ سیستمیک زاله به‌سه‌ر که‌سه‌که‌دا، لیره‌دا باسی ئەوه ده‌که‌ین چۆن زانیاری وه‌رده‌گرین له میشکدا، چۆن زانیاریه‌کان ده‌به‌خشین.

مروّف بونه‌وه‌ریکه هه‌میشه به‌شوین نوێکاریدا ده‌گه‌ریت (هه‌موو مروّفیک کاتیک له‌دایکده‌بیت تاوه‌کو به‌ره‌و ته‌مه‌ن ده‌روات، رۆژانه زانیاری له سه‌رچاوه‌ی جیاوازه‌وه وه‌رده‌گریت و ده‌یبه‌خشیت، ئەو سه‌رچاوانه‌ش بریتین: (دایک و باوک و خیزان، قوتابخانه، هاویری، ده‌زگای راگه‌یاندن، خودی مروّف). (هۆفمان، ۲۰۱۰، ۱۱۲ - ۱۱۳). ده‌بی ئیمه بزاین که خویندکاران چ جوهره که‌سایه‌تیه‌کیان هه‌یه له‌وه‌رگرتنی زانیاری له کاتی مامۆستایه‌تیماندا، هه‌ر سی جوهره که‌سایه‌تیه‌که بوونی ده‌بیت، ئیمه چۆن وا بکه‌ین له کاتی وانه‌وتنه‌وه هه‌مو خویندکاره‌کان لیمان وه‌ریگرن و لیمان فیڕین؟ ئیمه زۆر جار له کاتی ته‌له‌بایه‌تیمان ئەوه‌مان وتوووه فلان مامۆستا زۆر زیره‌که بو من لییتیناگه‌م، هه‌ندیک له خویندکاره‌کان زۆر باش لیی تیده‌گه‌ن، هه‌ندیکی تر له قوتابیان له‌گه‌ل مامۆستایه‌کی دیکه ئاسوده‌بون، هۆکاری که‌سایه‌تی مامۆستا که له‌گه‌ل قوتابیه‌کان ده‌گونجان، بویه تیده‌گه‌یشتن له‌یه‌کتری، چونکه مامۆستا ئەو شیوازه‌ی به‌کارده‌هینا که خویندکاره‌کان لیی تیده‌گه‌یشتن، دیلکارنجی باسی ئەوه ده‌کات ده‌لێت سی بنه‌مای سه‌ره‌کی هه‌یه بو وه‌رگرتنی زانیاری (یان وانه وتنه‌وه):

(به‌صری واتا بینراو، سه‌می واتا بیستراو، حیسی واتا هه‌سته‌کی). په‌ندیکی چینی هه‌یه که کونفۆشیۆس ده‌لی:

بیلی - منیش له‌بیری ده‌که‌م.

پیشانمبه‌ - تاوه‌کو به‌بیرم بیته‌وه.

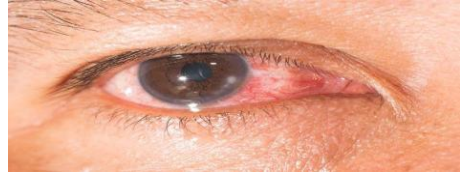
به‌شداریم بیبکه‌ن (ئه‌وه بنگومان به‌بیرم دیته‌وه).

(جه‌لال، شیوازه‌کانی فیڕبون و وه‌رگرتنی زانیاری،

<https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikFl8>



آ. كهسى بينه ريان بهصرى:



يه كتيك له جوره كاني كه سايه تي ئەم جوره سيستمه مه هەر شتيك به چاوى خوئى نهيبينييت ناتوانييت باسى بكات، جيهان له شيوهى ويته دهيبينييت و جيهانى له شيوهى ويته بيرده كه ويته وه، كاتيک قسه له گه ل كهسى به رامبهر ده كات چه نديجار ئەم وشهيه دوباره ده كاته وه: (تۆ سهير بکه، تۆ سهيرم بکه، تيبيني بکه، رونه، ئاشكرايه) له قسه كردندا زۆر به كارى دههينييت، كه سايه تيان ئەوهيه به په له قسه ده كهن، به په له هه ناسه ده دهن، باسى داهاتو زۆر ده كات، له قسه كردندا چه زده كات هه ميشه چاوى له وه كه سه بيت كه قسه ده كات، بو نمونه خوئندكارنيك له پۆلدا بۆ له پۆل ده كات مامۆستا تورده بيت ئەليت بو قسه ده كه يت ئەويش ده لي ئەوهى به رده مم نايه ليت تۆ ببينم، له كاتي وانه وتنه وه بۆيه تيناگات له وانه كه و بۆله پۆل دروسته كات، تواناي ويناكردنى زۆريان ههيه له خه يالدا.

بو نمونه كه شتيكى بو ده گيرپته وه يه كسهر ويتهى ئەو بابته ده كات له ميشكيدا و ره سمى بو دروست ده كات، جارى وا ههيه كه چيروكيك ده گيرپته وه بو جه ماعه تيك يه كسهر به خه يالى خوئان ويتهى چيروكه كه له ميشكى خوئاندا دروست ده كهن، هه ميشه له جو له و چالاكيدا ده ستيان به رز ده كه نه وه ده بيت ده ستيان ببينن له كاتي قسه كردندا، سه يري سه ره وه ده كه ن له كاتي قسه كردندا چاويان زۆر ئە جوئينن چه زده كات بابته كان به شيوهى گشتى بزانييت پيش ئەوهى ورده كاريه كان بزانييت. (هه مان سه رچاوهى پيشو).

ب - كهسى بيسهر (سه معى):



يه كتيكى ديكه له جوره كاني كه سايه تي ئەم جوره سيستمه مه به هوئى بيستنه وه فير ده بن، زۆر قسه له گه ل خه لك ده كهن. (محه ممه د، ۲۰۱۱، ۴۳)، زانياريه كان وه رده گريت له ريگه ي گوئيگرته وه، زۆر جار چه زده كات له كاتي سهير كردن يان قسه كردن گوئي له دهنگى خوئى بيت كاتيک زانياريه كان ده ليته وه. (جه لال، شيوازه كاني فيربوون و وه رگرتنى زانيارى، <https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikF18> (زياتر ئەم وشانه زۆر به كارد ههينييت له كاتي قسه كردندا: گوئيگره، گوئي ليبوو، قسه بکه، چه نه بازي، زمانت بگره، ... هتد)، (دزهي، ۲۰۱۳، ۹۲).

حه ز ده كات ناو و شته كان باس بكات كه گوئي ليبوو، زۆر به ي زانياريه كان له ريگه ي گوئيگرته وه تۆمار ده كات، به هيمي هه ناسه ده دهن، بايه خى زياتر به دهنگ ده دهن، بو نمونه كاتيک مامۆستا وانه بو خوئندكاران شه رح ده كات ئە گهر خوئندكارنيك كه سايه تي سه معى هه بيت گوئي



## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

له دهنگی مامۆستا نه بیته له کاتی وانه که ئەوا دوو چاری بیتاقتی ده بیته وه و وانه که به باشی تیناگات، ئەم که سایه تیه قسه له گه ل خویدا ده کات کاتیک که مه شغووله، چاویان رووده کاته یه کیک له گوچکه کانیاں بریاره کان له سهر بناغهی ئەوه یه که ده بیستن (جهلال، شیوازه کانی فیروون و وه رگرتنی زانیاری،

<https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikFl8>

چۆن دهرس به کهسانی سه معی بووتریته وه؟ چۆن یارمه تیان بدهین؟

۱- وا باشه زانیاریه کان برگه برگه باسبکریته.

۱- هه ز ده کات به شداری پیبکریته.

۲- ده بیته شیوازی پرسیار و وه لام زور به کاربهیتری بویان.

۳- زانیاریه کان زور دوباره بکریته وه بویان له کاتی وانه وتنه وه.

(جهلال، شیوازه کانی فیروون و وه رگرتنی زانیاری،

<https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikFl8>

قوتابیان بوخویان سود له موبایل ببینن بو ئەم مه بهسته. من خووم کاتیک له پۆلی ۱۲ بوم که ده چم بو قوتابخانه کاتیک ئەهاتمه وه بو ماله وه خویندنی رۆژانه م ده کرد پیش ئەوه ی دهستم بکردایه به سه عی وانه ی تازه بو سه بیخی ده چوم به یوتیوب گویم له وه دهرسانه ئەگرتنه وه که تینیه گه یشتبوم له قوتابخانه ئەمه یارمه تی زوری ئەدام له زیاتر چه سپاندنی وانه که له میشکدا وه ک وانه ی بیرکاری و ئیپسودی ئینگیزی.

ج- که سایه تی ههستی:

جوړیکی دیکه له که سایه تی هه یه که که سیکی جیاوازه له دوانه که ی پیشوو، (ئهم جوړه که سایه تیه له بیرکردنه وه کانیدا پشت به بنه مای ئەو زانیاریانه ده به ستیت، که له ریگی ههستی بو نکردن، تامکردن، ده ستلیدانه وه وه ریده گریته، له بهر ئەم بنه مایه ش زانیاریه کان کو ده کاته وه). (محمد، ۲۰۱۴، ۶۵).

ههروه ها (نهرمونیانی ئەم جوړه مرو فانه له راده به دهرن، زور هه ست ناسکن، به لکو هه ست و سو زیان به شیوه یه کی بهرچاو کو نترولی رهفتاره کانیاں ده کات). (صالح، ۲۰۱۴، ۱۰۳).

ئهم جوړه که سانه به قولی هه ناسه ده ده ن به شیوه یه ک گهر له پالیان بیت هه ستیان پی ده که یته، زوریه ی کات بیده نگن و قسه ناکن، زور به هیاوشی قسه ده که ن، ئەم جوړه که سانه زور بیر له رابردو ده که نه وه، زور ده چنه ناو ورده کاری بابه ته که نه وه، شت زور ورد ده که نه وه، له کاتی قسه کردندا سهیری خواره وه ده که ن. (جهلال، شیوازه کانی فیروون و وه رگرتنی زانیاری، <https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikFl8>)

ئهم جوړه که سایه تیه ده بیته چالاکي تاقیگه بیان زور پیبکه ین، بیانکه ین به گروپ بوئه وه ی شته که به ده سی خو ی بکات.

د. سیسته می تیکه ل:

له قوتابخانه كاني كوردستان له ههر پۆلیكدا ژمارهیه كی زۆر خویندكار ههیه، نه وخویندكارانه به سهر ههرسیك به شه كه دابه شوبن، ماموستا ناتوانیت گروپ گروپ لیكیان جیا بكا ته وه، یان ده ستنیشانی شیوازه كه یان بكات، به تایبهت له قونای بنه رتهیدا، بویه ده بیت ماموستای سهر كه وتو ره چاوی ههرسیك جو ره كه سایه تیه كه بكات بو ئه وهی پرۆسه ی وانه و تنه وه كه سهر كه وتوو بیت چۆن؟ بو نمونه به كار هینانی به رزی و نزمی دهنگ، به كار هینانی فیدو و فلاشكارت، به كار هینانی وینه زۆر، دوباره كردنه وهی وانه كه به تایبهت بو قوتابیانی سه معی كه زۆر حه زیان پییه تی بویه ماموستایه ك شاره زانه بیت له پرۆگرامی زمانه وانی ده ماریدا ناتوانیت ئه م پرۆگرامه پهیره و بكات واته له كاتی وانه و تنه وه دا جهخت له سهر هه مو تایبه تمه ندیه كانی ههرسیك سیسته مه كه ناكاته وه به لام ده كریت یه كیك له سیسته مه كان زیاتر جهخت بكا ته سه ری، ماموستای سهر كه وتو ده بیت به م شیوهیه پرۆسه ی وانه و تنه وه جیبه جیبكات واته ماموستای سهر كه وتو ههرسیك جو ره كه یان به كار بهینیت كه بو ههرسیكیان باشه.

### [٤/٢] چهند راهینانیک بو زیاد کردنی تهرکیز و به هیزبونی یادگه:

یه کیک له و کیشانه ی که روبه روی خویندکار ده بیته وه هه م له ناو پۆل هه م له ناو خویندندا ئه وهیه خه یال رویشتن و نه مانی تهرکیزه، ته نانه ت ئه م گرفته روبه روی ماموستایش ده بیته وه، نه مانی تهرکیز شتیکه روبه روی مروف ده بیته وه به گشتی بو چاره سه رکردنی ئه م کیشه یه چهند مه شق و راهینانیک هه یه بو هینانه وهی تهرکیز بو ئه وهی مروف زال بیت به سهر خویدا به لام ئه م راهینانه کاتی ده ویت و به رده وای ده ویت، لیره دا باسی چهند راهینانیک ده که ین که په یوه سته به ههستی بیستن و ههستی بینین:-

آ- راهینانی به هیزکردنی ههستی بیستن:

ئیمه ده زانین دهنگه کانی ده ور به ره وه ک دهنگی ته له فزیۆن، سه یاره، رادیۆ، خه لک جه نجالی بو مروف دروست کردوو، ( بیستنیش هه یچ فله تریکی نیه هه مو دهنگه کان به ئاسانی دیته ناو گویمان چۆن بتوانین کو نترۆلی بیستن بکه ین؟ هه وئبده له ناو ئه و دهنگه دهنگه ی له چوارده ورتدایه ته نها تهرکیز بخه ره سه ریه ک دانه یان کاتیک تهرکیز ئه خه یته سه ر یه ک دهنگ یان دهنگه کانی تر ئوتوماتیکی خامۆشده بن ته نها ئه و دهنگه ی گوپی لی راده گری بهرز ئه بیته وه بو نمونه کاتیک له مالیک دانیشتوین یه کیک ته له فۆن ده کات

یه کیک قسه ده کات، وه ره چاوت دا بخه ته نها تهرکیز بخه ره سه ر یه ک دهنگیان، هه ره ها ئه م راهینانه بو خویندکاریش زۆر گرنگه له کاتی سه عیکردن بو ئه وهی رابین چۆن کو نترۆلی خو یان بکه ن میشکیان ته نها له سه ر ئه و باب ته دانین که پیوستیان پییه تی به هیزکردنی تهرکیز بو هه مو ژیان پیوسته چۆن بتوانین کو نترۆلی بیستن بکه ین هه وئبده له ناو ئه و دهنگه دهنگه ی له چوارده ورتایه ته نها تهرکیز بخه ره سه ر یه ک دانه یان کاتیک تهرکیز ده خه یته سه ر یه ک دهنگیان دهنگه کانی تر ئوتوماتیکی خامۆش ده بن، ته نها ئه و دهنگه ی گوپی لیره گری بهرز ده بیته وه . (هه مان سه رچاوه)

ب - راهینانی به هیزکردنی ههستی بینین:



که ناوده بریت به دهوله مه ندکردنی خه یال ته نها زاراو هیه کی زاره کیه و ته واو، به لکو میکانیزی زور سه رکه وتوی خویندنه وه و تیگه یشتن و له بهرکردنت پهیره و کردوه، ئەمه ش نه ک ته نها به خه یال هینانه وه بهرچاوی وینه یه ک به لکو له خویندنه وه ی چیرۆکی کدا ههسته وه ره کانی بینین و بهرکه وتن و بۆنکردن و بیستنیش به شداریی کردوه له بهرته وه ی خه یال بنه مایه بۆ بیرکه وتن وه ی زانیاریه له بهرکراوه کان)).

(الصباغ، ۲۰۱۴: ۷۰).

[۵/۲] گۆرانی:

بابهت و زمانی ئەدهبی کوردی چه ندان شیعر و هۆنراوه ی ناسک و جوان له خۆده گریت، ((وتنه وه ی وانه له م ریگه یه وه بۆ قوئانگی یه که می بنه رته ی زور گونجاوه، چونکه فیرخواز له م قوئانغه هیشتا فیتری خویندنه وه نه بون، پشت به بیستن ده بهستن، بۆ نمونه په رتوکی پۆلی یه که م به شیعر ده ستپیده کات به ناوی (په رتوک ل ۵) که یه که م قوئانگی خویندنی منداله، هیشتا فیتری هیچ خویندنه وه یه ک نه بون)) (عبدولکریم؛ ۲۰۱۲؛ ۳۲)، له بهرته وه مامۆستا ریگه ی گۆرانی به کارده هینیت له کاتی وانه وتن وه بۆ نمره ی خویندکاران هه ر له یه که م وانه وه چیژ له وانه که وه ربگرن و چه زیان بۆ بابته که زیاتریت.

[۶/۲] پینچ ره گهزی سه ره کی هه یه بۆ یارمه تیدانی یاده وه ری و هینانه وه ی زانیاری:

۱- له پینچترین ((له روی ریکخستن و گرنگیه وه، ئە گه ر چوار هه لومه رجه که ی تر وه که یه ک بون؟ ئە وه تۆ ته نها سه ره تایی روداوه کانت ده که ویتته وه یاد له چاو ناوه راسته که ی، زیاتریه که م روداوت ده که ویتته یاد تا ئە وانیتر، له بهرته وه پیده چیته تۆ له یه که مین تییستدا شه ش وشه ی یه که مت زور به باشی هاتبیتته یاد.)) (بوزان؛ ۲۰۱۰؛ ۳۸).

۲- تازهبی ((تازهبی له روی نزیک له رودانی، مرؤف زیاتر ئە و روداوانه ی دیتته وه یاد که تازهو له م دوادواوانه رویانداوه، له ژبانی روژانه یشدا ده رکه وتوه باشتیر بیرته ده که ویتته وه تا پیژی و به سرپیژی، بۆ نمونه روداوه کانی قوئانگی مندالی روداوه کانی ئە م دوادواوانه زوتر دیتته وه یاد تا روداوه کانی ناوه راستی ته مه ن نایه ته وه یاد.)) (بوزان؛ ۲۰۱۰؛ ۳۸).

۳- پیکه وه گریدان: ئە و شتانه ئاسانتر ده که ویتته یاد که گریدراون به به شتیکی تره وه، له چاو ئە و شتانه ی که به هیچ شتیکی تره وه گرینه دراون.)) (بوزان؛ ۲۰۱۰؛ ۳۸).

۴- ده رکه وتن: له وانه یه تۆ هه رشتیکی که سه یرو نامۆ بیت یه کسه ر بکه ویتته یادت، یاخود شتیکی که ناسروشتی بیت و به ده ربیت له ره وتی گشتی و بهرچاوبیت، روداوه که زور به ئاسانی دیتته وه یاد، ئە گه ر خراب بیت یاخود باش.)) (بوزان؛ ۲۰۱۰؛ ۳۸).

۵- ((پیداچونه وه زور له زانایانی هاوچه رخی ده رونناسی پینانوايه که پرۆسه ی یاده هینانه وه به شیوه یه ک له شیوه کان پشت ئە به ستن به پیداچونه وه، له بهر ئە وه ی هه رشتیکی پیداچونه وه ی بۆبکریته له ده ماغدا به باشی ده توانیت پاشه که وتبکریته به به راورد له گه ل ئە وه ی که به شیوه یه کی لاوه کیانه ئیمه بمانه ویت زانیاریه کان ئە مباریکه یین.)) (بوزان؛ ۲۰۱۰؛ ۳۸).





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

شێوازی به پرسیارکردنی وانه کان:-

پێغه مبهری خودا (د.خ) له دهستپێکی فەرموده کانیدا چەند پرسیارێکی له هاوه‌لانی (خوایان لێرازیبیت) ده‌کرد تا بیروه‌وشیان به‌ئاگا به‌یئیته‌وه ئاماده‌یان بکات بۆ وه‌رگرتنی وه‌لامه‌کان، پاشان هه‌ر خۆی وه‌لامی پرسیاره‌کانی ده‌دايه‌وه، به‌م شێوه‌یه‌ وشه‌کانی زیاتر له‌ مێشک و یاده‌وه‌ری ئاماده‌بووندا ده‌چه‌سپین، هه‌رکاتیکیش هاوه‌لانی (خوایان لێرازیبیت) بیانویستایه‌ بیران بکه‌وتیه‌وه، ئه‌وا به‌ئاسانتر و خێراتریش بیران ده‌که‌وته‌وه)). (الصباغ؛ ٢٠١٤: ٨٠).

ئه‌نجام:-

١- پرۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری سوودی بۆ مامۆستا و فێرخوازه‌، واده‌کات مامۆستا بگۆنجیت له‌ گه‌ڵ

فێرخوازان، بۆ مه‌به‌ست و ئامانجی خۆی رایان بکێشیت.

٢- مامۆستا ده‌توانیت ته‌کنیکی پرۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری به‌کاربه‌یئیت بۆ ئه‌وه‌ی پله‌ی مامۆستا و راهێنهر

تێپه‌رێنیت و بگات به‌ پله‌ی موده‌ریب و واته‌ %٨٠ زانیاریه‌ کان له‌ مێشکی قوتابیان بچه‌سپێنیت.

٣- پرۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری زۆربه‌ی گرفته‌کانی خوێندن چاره‌سه‌رده‌کات، بۆ هه‌موو حاله‌تیک رێگایه‌کی

گونجوتر هه‌لده‌بژێریت، چونکه‌ له‌ ده‌رونی قوتابیان تیده‌گات و شاره‌زایه‌ له‌ گه‌ڵ مامه‌له‌کردن

له‌ گه‌لیان.

٤- مامۆستا ده‌توانیت له‌ رێگای دیاریکردنی جووری که‌سایه‌تی قوتابیان له‌ روی وه‌رگرتنی زانیاریه‌ کان

هاوکاری و یارمه‌تی پێشکه‌شی خوێندکاران بکات، به‌وه‌ی کام رێگاو شێوازی وانه‌وتنه‌وه و کام ئامراز

وانه‌وتنه‌وه به‌کاربه‌یئیت بۆ ئه‌وه‌ی به‌ئاسانترین شێوه‌ زۆرتین زانیاری بگه‌یه‌نیته‌ خوێندکاران

٥- شاره‌زابون له‌ بنه‌ماکانی پرۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری کاریگه‌ری هه‌یه‌ له‌سه‌ر بابته‌ی رێکخستنی پۆل،

ره‌خساندنی که‌شیکێ ئارام له‌ ناو پۆل، که‌ بنه‌مایه‌ بۆ فێربون.

٦- پرۆگرامی زمانه‌وانی ده‌ماری یارمه‌تی مامۆستا ده‌دات بۆ ئه‌وه‌ی گه‌شه‌ به‌ تواناکانی خوێبدا، پلانی





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

ستراتيژی تاکه کهسی به کاریهینیت بویه ماموستا نه گهر بیهویت بیته په روهرده کاریکی سهرکه وتو بو

خویندکاره کانی ده بیت زورباش پیبگه یه نیت له هه مو لایه نیکه وه.

لیستی سهرچاوه کان:

یه کهم: کتیب

أ- کتیبی کوردی:

۱- بوزان، تونی، ۲۰۱۰، میشک... به کارهینانی توانا بیسنوره کانی، چاپی یه کهم، چاپخانه یه کهم، سلیمانی.

۲- ئیکسافییه، فرانسیس (د)، ۲۰۱۴، گامه ی میشک چون توانا کانی میشک به هیزده که ی، چاپی یه کهم، جوارچرا.

۳- سامپسن، هیمسه ر، مایه ر، سیپین، ۲۰۰۷، میشکت بناسه و به کاریینه، چاپی یه کهم، کومپانیای چاپ

و په خشی نووسه ر.

۴- خوشناو، نه ریمان (د)، ۲۰۱۶، زمانه وانی کاره کی، چاپی یه کهم، چاپخانه ی هیشی، هه ولیر.

۵- دزه بی، عه بدولوا حید مورشید (پ.ی.د)، ۲۰۱۳، پروگرام کردنی زمانه وانی ده ماری، پروگرام کردنی

فۆرمان کردنی بیر.

۶- ئیرتوغرول، خالد (د)، ۲۰۱۸، ریه ری ماموستا به رد و سهرکه وتن، چاپی دووهم، ناوه ندی راگه یانندی

نارا، سلیمانی.

۷- محه مه د، کاوه عه لی (د)، ۲۰۱۹، هونه ری وانه وتنه وه و به رتیه بردنی پۆل، چاپی یه کهم، چاپخانه ی

تاران.

۸- الصباغ، عبدالرحمان، ۲۰۱۴، شیوازه کانی سه عیکردن و هونه ره کانی له به رکردنی خیرا، ناوه ندی

راگه یانندی نارا، سلیمانی.

۹- حه یده ر، محمد، ۲۰۱۱، ماموستای سهرکه وتو له که سایه تی وکاری پیشه ییدا، چاپی یه کهم، چاپخانه ی

مناره، هه ولیر.

ب - کتیبی عه ره بی:

۱۰- هوفمان، رویر، ۲۰۱۰، مهارت الذهنیه، الطبعات الثانیه، مكتبة الهلال للنشر والتوزيع، القاهرة.

۱۱- الفقی، ابراهیم، ۲۰۱۴، الذاکره والتذکیر (وصناعة التركيز و الخرائط الذهنیه)، دار للنشر والتوزيع، مصر.





## دور علم اللغة العصبي في تطوير معلمي اللغة الكردية

١٢ - باندلر، ريتشارد جاردنلر، فرانك، ٢٠١٢، البرمجة اللغوية العصبية فوائد وأسرار، ترجمات، هند

رشدي، دار الحياة للنشر والتوزيع، القاهرة.

دوهم: تويژينه وهى ئه كادىمى:

١٣ - محمد ئەمين، ئەژين ئەكردم، ٢٠١٤، رۆئى زمانه وانى ده ماري له به ره و پيشبردنى خويندنى زانكۆيدا، نامهى ماسته ر، زانكۆى سه لاهه دين، كۆليژى زمان.

١٤ - صالح، دهرون عه بدولره حمان (پ.ى.د)، ٢٠١٤، رۆئى زمان له ئاراسته كردنى لايه نى دهرونى تاكدا،

نامهى دكتورا، سكوئى زمان، زانكۆى سليمانى.

١٥ - عبدالكريم، شاگول عثمان، ٢٠٢٢، كاريگه رى شيعرى مندالان له پرۆسهى فيربوندا- قوئاغى بنه ره تى

به نمونه نامهى ماسته ر، كۆليژى په ره وه دهى بنه رت، زانكۆى سليمانى.

١٦ - حوسين، رابه ر فه ره اد، فه ره ادى عاطف عه بدولا، ٢٠١٢، كۆليژى زمان، زانكۆى سه لاهه دين.

سييه م: بلاوكراوه كان:

١٧ - محمد، هيمداد عبدالقهار (د)، ميشك و زمان.

چواره م: پيگه ي ئه لكترۆنى:

١٨ - لاجان، ١٤٠٢ هه تاوى، كوئه ندامى ده مار چيه، مائه په رى لاجان:

<https://lajan.ir/index>

١٩ - ئەحمه د، رژدار، ٢٠٢١، كوئه ندامى ده مار، مائه په رى زانبار:

<https://zaniary.com>

٢٠ - <https://www.feropedia.org>

٢١ - جه لال تريفه شيوازه كانى فيربون و وه رگرتنى زانبارى، ٢٠١٩،

<https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikFl8>

List of sources:

First, the book

أ- Kurdish Books:

1- Buzan, Tony, 2010, Brain... Using its Unlimited Abilities, First Edition, Ganj Printing House, Sulaimani.

2. Exafia, Francis (D), 2014, Brain Game How to Strengthen Brain Abilities, 1st edition, Chawarchra.

3. Sampson, Hemser, Meyer, Sipin, 2007, Know and Use Your Brain, 1st ed and author broadcast.

4- Khoshnaw, Nariman (D), 2016, Practical Linguistics, First Edition, Hevi Printing House, Erbil.

5- Dzeyi, Abdulwahid Murshid (P.D.), 2013, Neurolinguistic Programming, Programming Thought formatting.

6- Ertugrul, Khalid (D), 2018, Teacher's Guide to Stone and Success, Second Edition, Media Center



- Nara, Sulaimani.
- 7- Mohammed, Kawa Ali (D), 2019, The Art of Teaching and Classroom Management, First Edition, Printing House Tehran.
8. Al-Sabagh, Abdul Rahman, 2014, Methods of Trying and the Arts of Quick Wear, Central Nara Media, Sulaimani.
- 9- Haider, Mohammed, 2011, Successful Teacher in Personality and Professional Work, First Edition, Printing House Minara, Erbil.
- b) Arabic books:
10. Hoffman, Rubir, 2010, Mental Skills, Second Editions, Crescent Publishing and Distribution Office, Cairo.
- 11- Al-Faqi, Ibrahim, 2014, Memory and Remembrance (Industry of Concentration and Mental Pursuit), Dar Publishing and Distribution, Egypt.
12. Bandler, Richard Jardenler, Frank, 2012, Neural Language Program Benefits and Secrets, Translations, India Rushdi, Dar al-Hayat for Publishing and Distribution, Cairo.
- Second: Academic Research:
13. Mohammed Amin, Azhine Akardam, 2014, The Role of Neurolinguistics in Improving Education Master's Degree, Salahaddin University, College of Language.
- 14- Saleh, Darun Abdulrahman (P.D.), 2014, The Role of Language in Directing the Psychological Aspects of the Individual, PhD thesis, School of Language, Sulaimani University.
- 15- Abdulkarim, Shagul Osman, 2022, The impact of children's poetry in the learning process - primary stage For example, Master's degree, College of Primary Education, Sulaimani University.
- 16- Hussein, Raber Farhad, Farhadi Atif Abdullah, 2012, College of Language, Salahaddin University.
- Third: Publications:
- 17- Mohammed, Himdad Abdulqahar (D), Brain and Language.
- Fourth: Website:
18. Lajan, 1402 AH, What is the nervous system, Lajan website: <https://lajan.ir/index>.
- 19- Ahmad, Rezdard, 2021, Nervous System, Zanyar Website: <https://www.zaniary.com>
- 20 - <https://www.feropedia.org>
- 21 - Jalal Trifa Methods of Learning and Acquiring Information, 2019, <https://www.youtube.com/watch?v=6p9k-sikF18>

